澳列格

交替传译

地区：俄罗斯 - 圣彼得堡

擅长语言： 汉语 俄语



自我介绍

您好！我叫奥列格，专业从事中文和英文工作。我曾就读于圣彼得堡国立大学东方系学习中文，并在北京师范大学进行了为期一年的语言进修。

我最初的翻译经历与协助组织院系活动有关（“远东文学问题”会议以及在亚历山德林斯基剧院举办的“中国文学与戏剧杰作”展览）。在组织过程中，我担任译员及代表团和嘉宾的陪同人员。

从中国回到俄罗斯后，我在以下领域积累了翻译经验：文化、冶金、法律与法庭翻译、旅游，有参与设备调试工作的翻译经验以及商务谈判经验。此外，我也在圣彼得堡陪同个别中国团组。

在工作中，我最看重的是准确、完整、恰当地传达信息，不仅通过共同语言建立对话，还通过拉近俄中跨文化对话来建立沟通。对我来说，最重要的标准是委托方与对方之间沟通的成功。

期待进一步合作！

现场翻译

- 技术/设备
- 公证/法院
- 文学/艺术
- 建筑
- 展览

- 冶金
- 教育
- 物流/海关
- 宗教
- 历史
- 其他

工作经验

2026 年 - 2026 年——圣彼得堡国际法律论坛

论坛期间代表团翻译及陪同服务。

2026 年 - 2026 年——北方钢铁集团

为调试工作提供翻译服务。领域：冶金、工业炉窑。

2025 年 - 2025 年——北方钢铁集团

为调试工作提供翻译服务。领域：冶金、工业炉窑。

2025 年 - 2025 年——圣彼得堡国际联合文化论坛

为大连世界音乐博物馆及湖北省博物馆中国代表团提供翻译及陪同服务。

教育背景

2024 年 - 2025 年

北京师范大学

院系：国际中文教育学院

专业：汉语言

2022 年 - 2027 年

圣彼得堡国立大学

院系：东方系

专业：中国历史

其它技能

IT水平

, , , , , .